

# GB - ENGLISH

## Operating Instructions

Dear Customer,

Many thanks for the confidence you have shown in us with the purchase of your new JET-product. This manual has been prepared for the owner and operators of a JET AFS-500 air filtration system to promote safety during installation, operation and maintenance procedures. Please read and understand the information contained in these operating instructions and the accompanying documents. To obtain maximum life and efficiency from your air cleaner, and to use it safely, read this manual thoroughly and follow instructions carefully.

### ...Table of Contents

#### 1. Declaration of conformity

#### 2. Warranty

#### 3. Safety

Authorized use

General safety notes

Remaining hazards

#### 4. Machine specifications

Technical data

Noise emission

Contents of delivery

#### 5. Assembly and start up

Assembly

Installation

Mains connection

#### 6. Machine operation

#### 7. Maintenance and inspection

Changing filters

#### 8. Trouble shooting

#### 9. Available accessories

### 1. Declaration of conformity

On our own responsibility we hereby declare that this product complies with the regulations\* listed on page 2. Designed in consideration with the standards\*\*.

### 2. Warranty

The Seller guarantees that the supplied product is free from material defects and manufacturing faults. This warranty does not cover any defects which are caused, either directly or indirectly, by incorrect use, carelessness, accidental damage, repair, inadequate maintenance or cleaning and normal wear and tear. Guarantee and/or warranty claims must be made within twelve months from the date of purchase (date of invoice). Any further claims shall be excluded.

This warranty includes all guarantee obligations of the Seller and replaces all previous declarations and agreements concerning warranties.

The warranty period is valid for eight hours of daily use. If this is exceeded, the warranty period shall be reduced in proportion to the excess use, but to no less than three months.

Returning rejected goods requires the prior express consent of the Seller and is at the Buyer's risk and expense.

Further warranty details can be found in the General Terms and Conditions (GTC). The GTC can be viewed at [www.jettools.com](http://www.jettools.com) or can be sent by post upon request.

The Seller reserves the right to make changes to the product and accessories at any time.

### 3. Safety

#### 3.1 Authorized use

This air cleaner is designed for the filtration of air borne wood dust only. Any other application is not permitted and may be carried out in specific cases only after consulting with the manufacturer.

The product is not suitable for use in wet or humid environment.

Don't use appliance in places with a risk of explosion.

Don't use appliance at temperatures below 0°C.

The proper use also includes compliance with the operating and maintenance instructions given in this manual.

The air cleaner must be operated only by persons familiar with its operation and maintenance and who are familiar with its hazards.

The required minimum age must be observed.

The air cleaner must only be used in a technically perfect condition.

Before connecting the air cleaner to electric power, all safety mechanisms and covers must be mounted.

In addition to the safety requirements contained in these operating instructions and your country's applicable regulations, you should observe the generally recognized technical rules concerning the dust collection on woodworking machines.

Any other use exceeds authorization. In the event of unauthorized use of the product, the manufacturer renounces all liability and the responsibility is transferred exclusively to the operator.

#### 3.2 General safety notes

Read and understand the entire instruction manual before attempting assembly or operation of the air cleaner.

Keep this operating instruction close by the product, protected from dirt and humidity, and pass it over to the new owner if you part with the tool.

No changes to the air cleaner may be made.

Daily inspect the function and existence of the safety appliances before you start the air cleaner.

Do not attempt operation in this case, protect the air cleaner by unplugging the power cord.

Always disconnect the air cleaner from the power source (unplug) before servicing or changing filters.

Never reach into the machine while it is operating or running down.

Replace contaminated filters. Clogged filters will reduce the amount of air circulation.

During the changing or cleaning of the filters it's necessary to use a mask (mask with filtration).

The machine is designed to operate in closed rooms and can be placed on a stable and levelled surface.

Make sure that the power cord does not impede work and cause people to trip.

Do not operate the machine under the influence of drugs, alcohol or any medication. Be aware that medication can change your behaviour.

Never leave a running machine unattended. Before you leave the workplace switch off the unit.

Keep children and visitors a safe distance from the work area.

Do not operate the electric tool near inflammable liquids or gases. Observe the fire fighting and fire alert options, for example the fire extinguisher operation and place.

Do not use the air cleaner in a damp environment and do not expose it to rain.

Never duct a machine directly into the air cleaner.

Do not use this equipment to filter volatile fumes or smoke.

Wood dust is explosive and can also represent a risk to health.

Dust from some tropical woods in particular, and from hardwoods like beach and oak, is classified as a carcinogenic substance.

The air filtration system will support, but cannot subsidise the application of a suitable dust extraction device for your woodworking machines.

Do not stand on the air cleaner.

Connection and repair work on the electrical installation may be carried out by a qualified electrician only.

Have a damaged or worn power cord replaced immediately.

### 3.3 Remaining hazards

When using the machine according to regulations some remaining hazards may still exist.

Woodworking dust can be a health hazard. The air filtration system will support but cannot subsidise the application of a suitable dust extraction device for your woodworking machines

The use of incorrect mains supply or a damaged power cord can lead to injuries caused by electricity.

## 4. Machine specifications

### 4.1 Technical data

Air volume flow	6, 8, 10 m <sup>3</sup> /min
Replacement outer filter	5 micron
Replacement inner filter	1 micron
Overall (LxWxH)	400x610x310mm
Net weight	15 kg

Mains	230V ~1/N/PE 50Hz
Output power	0,12kW (0,16HP) S1
Reference current	0.3 A
Extension cord (H07RN-F):	3x1,5mm <sup>2</sup>
Installation fuse protection	10A

### 4.2 Noise emission

Acoustic pressure level (EN 11202):	
low speed	57 dB (A)
medium speed	59 dB (A)
high speed	61 dB (A)

### 4.3 Content of delivery

Electrostatic outer filter( 5 Micron)  
Inner filter ( 1 Micron)  
8 foam pads  
Operating manual  
Spare parts list.

## 5. Assembly and start up

### 5.1 Assembly

If you notice transport damage while unpacking, notify your supplier immediately. Do not operate the unit!

Remove all packing from the inside of the unit by removing the outer filter and the inner filters.

Dispose of the packing in an environmentally friendly manner.

### 5.2 Installation

This unit will work best if it is located away from corners, and heating/cooling vents.

This unit is specifically designed to circulate air and filter dust, which is generated throughout the work area.

The air cleaner is designed to operate in closed rooms and can be operated horizontally and vertically.

Before you set the unit on a stable and levelled surface, stick four foam pads (A, Fig 1) to the bottom corners of the cabinet.



Fig 1

There are four extra pads for mounting on the side for use in the vertical position.

The handle (B, Fig 1) can be moved from the top of the unit to the side (C) if desired.

### 5.3 Mains connection

Mains connection and any extension cords used must comply with applicable regulations.

The mains voltage must comply with the information on the machine licence plate.

The mains connection must have a 10 A surge-proof fuse.

Only use power cords marked H07RN-F

Connections and repairs to the electrical equipment may only be carried out by qualified electricians.

## 6. Machine operation

The buttons I, II, III on the back of the machine control the air volume flow. You can choose between low, medium and high.

The button 0 turns the unit off.

## 7. Maintenance and inspection

### General notes:

**Maintenance, cleaning and repair work may only be carried out after the machine is protected against accidental starting by pulling the mains plug.**

Inspect the proper function of the air filtration system daily.

Replace clogged filters.

Clean the unit regularly.

Defective safety devices must be replaced immediately.

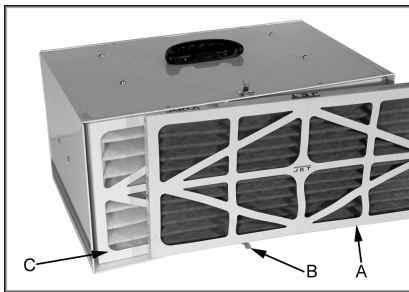
Repair and maintenance work on the electrical system may only be carried out by a qualified electrician.

### 7.1 Changing Filters

Disconnect the machine from the power source.

**During the changing or cleaning of the filters it's necessary to use a mask (mask with filtration).**

There are two filters that need to be changed.



**Fig 4**

**The outer filter (A, Fig 4)** can easily be removed by disengaging the two clips (B, Fig 4). Now you can simply pull the filter out.

**The optionally available charcoal outer filter** can be used to reduce certain chemical air contaminations.

**The inner filter (C, Fig 4)** can be pulled out of the unit.

The inner filter can be blown out with air (to be done outside of building only!), or replaced.

The filters should be replaced depending on the amount of usage and the environment of your shop.

There is an arrow indicating the air flow direction on the filters. Make sure the filters are inserted facing the proper direction.

### 8. Trouble shooting

#### Unit doesn't start

\*No electricity-  
check mains.

\*Defective switch, motor or cord-  
consult an electrician.

#### Air flow too weak

\*Clogged outer filter-  
Blow out with air or replace.

\*Clogged inner filter-  
Blow out with air or replace.

### 9. Available accessories

#### Stock number 708731

Electrostatic outer filter (5 Micron, replacement filter)

#### Stock number 708735

Inner filter (1 Micron, replacement filter).

#### Stock number 708734

Charcoal outer filter (replacement filter, reduces certain chemical air contaminations).

# DE - DEUTSCH

## Gebrauchsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, welches Sie uns beim Kauf Ihres neuen JET-Produktes entgegengebracht haben. Diese Anleitung ist für den Inhaber und die Bediener zum Zweck einer sicheren Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Luftfiltersystems AFS-500 erstellt worden. Beachten Sie bitte die Informationen dieser Gebrauchsanleitung und der beiliegenden Dokumente. Lesen Sie diese Anleitung vollständig, insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Luftfiltersystem zusammenbauen, in Betrieb nehmen oder warten. Um eine maximale Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes zu erreichen befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen.

### Inhaltsverzeichnis

#### 1. Konformitätserklärung

#### 2. Garantieleistungen

#### 3. Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung  
Allgemeine Sicherheitshinweise  
Restrisiken

#### 4. Maschinenspezifikation

Technische Daten  
Schallemission  
Lieferumfang

#### 5. Montage und Inbetriebnahme

Montage  
Installation  
Elektrischer Anschluss

#### 6. Betrieb der Maschine

#### 7. Wartung und Inspektion

Filterwechsel

#### 8. Störungsabhilfe

#### 9. Lieferbares Zubehör

#### 1. Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass dieses Produkt mit den auf Seite 2 angegebenen Richtlinien\* übereinstimmt.

Bei der Konstruktion wurden folgende Normen\*\* berücksichtigt.

#### 2. Garantieleistungen

Der Verkäufer garantiert, dass das gelieferte Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie trifft nicht auf jene Defekte zu, welche auf direkten oder indirekten, nicht fachgerechten Gebrauch, Unachtsamkeit, Unfallschaden, Reparatur, mangelhafte Wartung bzw. Reinigung sowie normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche müssen innerhalb von 12 Monaten ab dem Verkaufsdatum (Rechnungsdatum) geltend gemacht werden. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die vorliegende Garantie umfasst sämtliche Garantieverpflichtungen seitens des Verkäufers und ersetzt alle früheren Erklärungen und Vereinbarungen betreffend Garantien.

Die Garantiefrist gilt für eine tägliche Betriebszeit von 8 Stunden. Wird diese überschritten, so verkürzt sich die Garantiefrist proportional zur Überschreitung, jedoch höchstens auf 3 Monate.

Die Rücksendung beanstandeter Ware bedarf der ausdrücklichen vorherigen Zustimmung vom Verkäufer und geht auf Kosten und Gefahr des Käufers.

Die ausführlichen Garantieleistungen sind den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu entnehmen. Die AGB sind unter [www.jettools.com](http://www.jettools.com) einzusehen oder werden auf Anfrage per Post zugestellt.

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und Zubehör vorzunehmen.

#### 3. Sicherheit

##### 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Luftfiltersystem AFS-500 ist ausschließlich zum Filtrieren von in der Luft befindlichem Holzstaub geeignet.

Jegliche andere Anwendung ist nicht zulässig bzw. darf in Sonderfällen nur nach Rücksprache mit dem Maschinenhersteller erfolgen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in feuchter oder nasser Umgebung geeignet.

Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C verwenden.

Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet auch die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Betriebs- und Wartungsanweisungen.

Das Luftfiltersystem darf ausschließlich von Personen bedient werden, die mit Betrieb und Wartung vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Das gesetzliche Mindestalter ist einzuhalten.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Vor dem Netzanschluss sind sämtliche Sicherheitseinrichtungen und Abdeckungen zu montieren.

Neben den in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von Holzstaub-Absauganlagen allgemein anerkannten fachtechnischen Regeln zu beachten.

Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

##### 3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen und verstehen Sie die komplette Gebrauchsanleitung bevor Sie mit Montage oder Betrieb des Luftfiltersystems beginnen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, in der Nähe des Gerätes auf, und geben Sie sie an einen neuen Eigentümer weiter.

Am Luftfiltersystem dürfen keine Veränderungen, An- und Umbauten vorgenommen werden.

Überprüfen Sie täglich vor dem Einschalten des Luftfiltersystems die einwandfreie Funktion und das Vorhandensein der erforderlichen Schutzeinrichtungen.

Festgestellte Mängel am Gerät oder den Sicherheitseinrichtungen sind zu melden und von den beauftragten Personen zu beheben.

Nehmen Sie das Luftfiltersystem in solchen Fällen nicht in Betrieb, sichern Sie das Gerät gegen Einschalten durch Ziehen des Netzsteckers.

Vor jeder Wartung und jedem Filterwechsel muss das Luftfiltersystem gegen Inbetriebnahme gesichert werden.

Den Netzstecker ziehen!

Niemals in das laufende oder gerade auslaufende Gerät greifen.

Verstopfte Filter reduzieren den Luftdurchsatz, wechseln Sie sie aus.

Beim Wechseln und Warten der Filter ist eine Staubschutzmaske (Filtermaske mit Partikelfilter) zu tragen.

Das Gerät ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen und kann auf eine ebene und belastbare Fläche gestellt, oder an die Decke oder Wand montiert werden.

Beachten Sie dass die elektrische Zuleitung nicht den Arbeitsablauf behindert und nicht zur Stolperstelle wird.

Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Rauschmitteln wie Alkohol und Drogen an der Maschine. Beachten Sie, dass auch Medikamente Einfluss auf Ihr Verhalten nehmen können.

Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder vom Gefahrenbereich fern.

Eine laufende Maschine nie unbeaufsichtigt lassen. Vor dem Verlassen des Arbeitsplatzes die Maschine ausschalten.

Benützen Sie das Elektrogerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Beachten Sie die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten z.B. Standort und Bedienung von Feuerlöschern.

Benützen Sie das Luftfiltersystem nicht in feuchter Umgebung und setzen Sie es nicht dem Regen aus.

Niemals von einer Maschine direkt in das Luftfiltersystem absaugen.

Verwenden Sie das Luftfiltersystem nicht zum Filtrieren von Dämpfen oder von Rauch.

Holzstaub ist explosiv und kann gesundheitsschädigend sein. Insbesondere tropische Hölzer und harte Hölzer wie Buche und Eiche sind als krebserregend eingestuft.

Das Luftfiltersystem kann den Einsatz einer geeigneten Absauganlage für Ihre Holzbearbeitungsmaschine unterstützen aber niemals ersetzen.

Nicht auf dem Luftfiltersystem stehen oder sich daran hängen.

Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung der Maschine dürfen nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden.

Tauschen Sie ein beschädigtes Netzkabel sofort aus.

### 3.3 Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßiger Benutzung der Maschine bestehen die nachfolgend aufgeführten Restrisiken.

Gefährdung durch Staub.

Das Luftfiltersystem kann den Einsatz einer geeigneten Absauganlage für Ihre Holzbearbeitungsmaschine unterstützen aber niemals ersetzen.

Gefährdung durch Strom, bei nicht ordnungsgemäßer Verkabelung.

## 4. Maschinenspezifikation

### 4.1 Technische Daten

Volumenstrom	6, 8, 10 m <sup>3</sup> /min
Äußerer Wechselfilter	5 Mikron
Innerer waschbarer Filter	1 Mikron
Maschinenabmessungen (LxBxH)	400x610x305mm
Maschinengewicht	15 kg

Netzanschluss	230V ~1/N/PE 50Hz
Abgabeleistung	0,12 kW ( 0,16PS) S1
Betriebsstrom	0.3 A
Anschlussleitung (H07RN-F)	3x1,5mm <sup>2</sup>
Bauseitige Absicherung	10A

### 4.2 Schallemission

Schalldruckpegel( nach EN 11202):

Stufe Langsam	57 dB(A)
Stufe Mittel	59 dB(A)
Stufe Schnell	61 dB(A)

### 4.3 Lieferumfang

Elektrostatischer Außenfilter(5 Micron)  
Innenfilter (1 Micron)  
8 Schaumgummiauflagen  
Gebrauchsanleitung  
Ersatzteilliste

## 5. Montage und Inbetriebnahme

### 5.1 Montage

Wenn Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, benachrichtigen Sie umgehend Ihren Händler, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.

Entfernen Sie den äußeren und den inneren Filter.

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Inneren des Gerätes.

Entsorgen Sie die Verpackung bitte umweltgerecht.

### 5.2 Installation

Für eine optimale Funktion sollte das Luftfiltersystem nicht in Raumecken oder in der Nähe von Heiz/Kühlkörpern installiert bzw. aufgestellt werden.

Das Gerät ist darauf ausgelegt Luft umzuwälzen und Staub herauszufiltern welcher im gesamten Werkstattbereich entsteht.

Das Luftfiltersystem ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen gebaut und kann sowohl horizontal als auch vertikal betrieben werden.



**Fig 1**

Bevor Sie das Gerät auf einer ebenen und belastbaren Fläche aufstellen kleben Sie die gelieferten Schaumgummiunterlagen (A, Fig1) unter die vier Gehäuseecken.

Der Tragegriff (B, Fig1) kann bei Bedarf auf die Seitenfläche (C) montiert werden.

### 5.3 Elektrischer Anschluss

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendeten Verlängerungsleitungen müssen den Vorschriften entsprechen. Die Netzspannung und Frequenz müssen mit den Leistungsschilddaten an der Maschine übereinstimmen.

Die bauliche Absicherung muss dabei 10A betragen.

Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H07RN-F

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

### 6. Betrieb der Maschine

Die Tasten I, II, III auf der Rückseite des Gerätes steuern den Volumenstrom. Sie können zwischen langsam, mittel und schnell wählen.

Die Taste 0 stoppt das Gerät

### 7. Wartung und Inspektion

**Allgemeine Hinweise:**  
**Vor Wartungs- Reinigungs- und Reparaturarbeiten muss das Luftfiltersystem gegen Inbetriebnahme gesichert werden. Netzstecker ziehen!**

Prüfen Sie täglich die ausreichende Funktion des Luftfiltersystems.

Tauschen Sie verstopfte Filter aus.

Reinigen Sie das Gerät in regelmäßigen Zeitabständen.

Beschädigte Sicherheitseinrichtungen sofort ersetzen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

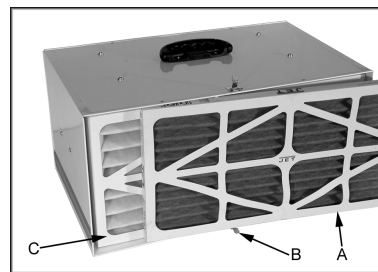
#### 7.1 Filterwechsel

Der Filterwechsel darf nur bei gezogenem Netzstecker erfolgen.

**Beim Wechseln und Warten der Filter ist eine Staubschutzmaske (Filtermaske mit Partikelfilter) zu tragen.**

Es gibt zwei Filter die gewechselt werden müssen.

**Der äußere Filter** kann nach dem Aufklappen der beiden Laschen (B, Fig 4 entfernt werden.



**Fig 4**

Ziehen Sie den Filter von Hand heraus (gegebenenfalls verwenden Sie dazu vorsichtig einen Schraubenzieher).

Am Filter ist ein Pfeil aufgedruckt welcher die Luftströmungsrichtung anzeigt.

Setzen Sie den Filter immer richtig ein.

Der äußere Filter sollte entsprechend der Einsatzdauer und der Staubbelastung in der Werkstatt ausgetauscht werden.

**Der optional erhältliche Aktivkohle-Außenfilter** kann eingesetzt werden um bestimmte chemische Luftbelastungen zu reduzieren.

**Der innere Filter (C, Fig4)** ann aus dem Gehäuse herausgezogen werden.

Der innere Filter kann mit Luft ausgeblasen werden (nur im Freien vornehmen!)

### 8. Störungsabhilfe

#### Gerät startet nicht

\*Kein Strom-  
 Netzsicherung prüfen.

\*Motor, Schalter oder Kabel defekt-  
 Elektrofachkraft kontaktieren.

#### Luftstrom zu schwach

\*Außenfilter verstopft-  
 Filter tauschen.

\*Innenfilter verstopft-  
 Filter ausblasen oder tauschen.

### 9. Lieferbares Zubehör

#### Artikel Nummer 708731

Außenfilter (5 Mikron, elektrostatisch, Wegwerffilter)

#### Artikel Nummer 708735

Innenfilter (1 Mikron, Wegwerffilter).

#### Artikel Nummer 708734

Aktivkohle Außenfilter (reduziert bestimmte chemische Luftbelastungen, Wegwerffilter)

# FR - FRANCAIS

## Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance que vous nous portez avec l'achat de votre nouvelle machine JET. Ce manuel a été préparé pour l'opérateur du système de filtration d'air JET AFS-500. Son but, mis à part le fonctionnement du système, est de contribuer à la sécurité par l'application des procédés corrects d'utilisation et de maintenance. Avant de mettre l'appareil en marche, lire les consignes de sécurité et de maintenance dans leur intégralité. Pour obtenir une longévité et fiabilité maximale de votre système de filtration d'air, et pour contribuer à l'usage sûr de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre les instructions.

### Table des Matières

#### 1. Déclaration de conformité

#### 2. Prestations de garantie

#### 3. Sécurité

Utilisation conforme  
Consignes de sécurité  
Risques

#### 4. Spécifications

Indications techniques  
Emission de bruit  
Contenu de la livraison

#### 5. Montage et installation

Montage  
Installation  
Raccordement au réseau électr.

#### 6. Fonctionnement de la machine

#### 7. Entretien et inspection

Changement de filtre

#### 8. Détecteur de pannes

#### 9. Accessoires

#### 1. Déclaration de conformité

Par le présent et sous notre responsabilité exclusive, nous déclarons que ce produit satisfait aux normes conformément aux lignes directrices indiquées page 2.

#### 2. Prestations de garantie

Le vendeur garantit que le produit livré est exempt de défauts de matériel et de fabrication. La présente garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une utilisation directe ou indirecte incorrecte, de l'inattention, d'un accident, d'une réparation, d'une maintenance ou d'un nettoyage insuffisant, ou encore de l'usure normale.

Il est possible de faire valoir des prétentions en garantie dans les 12 mois suivant la date de la vente (date de la facture). Toute autre prétention est exclue.

La présente garantie comprend toutes les obligations de garantie incombant au vendeur et remplace toutes les déclarations et conventions antérieures en termes de garanties.

Le délai de garantie s'applique pour une durée d'exploitation de huit heures par jour. Au-delà, le délai de garantie diminue proportionnellement au dépassement, mais pas en deçà de trois mois.

Le renvoi d'une marchandise faisant l'objet d'une réclamation requiert l'accord préalable exprès du vendeur et s'effectue aux frais et aux risques de l'acheteur.

Les prestations de garantie détaillées figurent dans les Conditions générales (CG). Ces dernières sont disponibles sur [www.jettools.com](http://www.jettools.com) ou peuvent être envoyées par la poste sur demande.

Le vendeur se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les accessoires.

### 3. Sécurité

#### 3.1 Utilisation conforme

Le système de filtration d'air AFS-500 convient au filtrage des poussières de bois qui se trouve dans l'air.

Toute autre utilisation est interdite et ne peut être effectuée que dans des cas spéciaux et après accord du fabricant de la machine.

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans un environnement humide.

Ne pas utiliser l'appareil à une température en-dessous de 0°C.

Ne pas mettre votre système en marche dans un local exposé aux explosions.

L'utilisation conforme implique le strict respect des instructions de service et de maintenance indiquées dans ce manuel.

La machine doit être exclusivement utilisée par des personnes familiarisées avec le fonctionnement, la maintenance et la remise en état, et qui sont informées des dangers correspondants.

L'âge requis par la loi est à respecter.

Toutes les directives relatives à la prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité doivent être respectées scrupuleusement.

En cas d'utilisation non-conforme de la machine, le fabricant décline toute responsabilité qui est en tel cas rejetée exclusivement sur l'utilisateur.

### 3.2 Consignes de sécurité

Lire attentivement ce mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser votre appareil.

Conserver à proximité de la machine tous les documents fournis (dans une pochette en plastique, à l'abri de la poussière, de l'huile et de l'humidité) et veiller à joindre cette documentation si vous cédez l'appareil.

Ne pas effectuer de modification au système. Utiliser les accessoires recommandés, des accessoires incorrects peuvent être dangereux.

Contrôler chaque jour avant d'utiliser la machine les dispositifs de protection et le fonctionnement impeccable.

En cas de défauts à la machine ou aux dispositifs de protection avertir les personnes compétentes et ne pas utiliser l'appareil. Déconnecter la machine du réseau.

Faire tous les travaux de maintenance et le changement de filtre seulement après avoir débranché le système de filtration d'air du réseau.

Ne jamais mettre la main dans la machine pendant l'utilisation.

Un filtre bouché réduit la perméabilité de l'air, remplacer ce filtre.

Porter un masque antipoussières (masque avec filtre de particules) pour le changement et la maintenance des filtres.

L'appareil est conçu pour une utilisation dans un local fermé et peut être posé sur une surface plane et stable, ou fixé au plafond ou au mur.

S'assurer que le câble d'alimentation ne gêne pas le travail ni risque de faire trébucher l'opérateur.

Ne pas travailler sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Eloigner toutes personnes incompetentes surtout des enfants de la machine.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance.

Arrêter la machine avant de quitter la zone de travail.

Ne pas mettre l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Préserver le système de l'humidité et ne jamais le mettre sous la pluie.

Ne jamais aspirer directement d'une machine dans le système de filtration d'air.

Ne pas utiliser le système de filtration d'air pour filtrer des vapeurs ou de la fumée.

La poussière de bois est explosive et peut être nocive pour la santé. Les poussières de certains bois exotiques et de bois durs, tel que le hêtre et le chêne sont classés comme étant cancérigènes. Le système de filtration d'air peut aider mais ne peut jamais remplacer un collecteur de poussières pour votre machine à bois.

Ne pas se mettre sur le système de filtration d'air ou se suspendre à l'appareil.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

Remplacer immédiatement tout câble endommagé ou usé.

### 3.3 Risques

Même en respectant les directives et les consignes de sécurité existe les risques suivants.

Danger par poussières.

Le système de filtration d'air peut aider mais jamais remplacer un collecteur de poussières pour votre machine à bois.

Danger par câble électrique endommagé, usé ou mal branché.

## 4. Spécifications

### 4.1 Indications techniques

Volume	6, 8, 10 m3/min
Filtre extérieur	5 microns
Filtre intérieur lavable	1 micron
Dimensions de la machine (LxlxH)	
	400x610x305mm
Poids net	15 kg

Voltage	230V ~1/N/PE 50Hz
Puissance	0,12 kW (0,16 CV) S1
Courant électrique	0.3 A
Raccordement	(H07RN-F)3x1,5mm <sup>2</sup>
Fusible du secteur électr.	10A

### 4.2 Emission de bruit

Niveau de pression sonore (selon EN 11202):

Petite vitesse	57 dB(A)
Moyenne vitesse	59 dB(A)
Grande vitesse	61 dB(A)

### 4.3 Contenu de la livraison

8 Rondelles en caoutchouc mousse

Mode d'emploi

Liste pièces de rechange

## 5. Montage et mise en exploitation

### 5.1 Montage

Avertir JET immédiatement si vous constatez en déballant des pièces endommagées par le transport et ne monter pas la machine.

Enlever le filtre extérieur et intérieur. Eloigner l'emballage et le matériel qui se trouve dans l'intérieur de l'appareil.

### 5.2 Installation

Pour un fonctionnement optimal ne pas installer le système de filtration d'air dans un coin de la pièce ou près d'un réchauffeur ou réfrigérant d'air.

Le système est conçu pour faire circuler l'air et filtrer les poussières qui se trouvent dans votre atelier.



Le système de filtration d'air est construit pour une utilisation dans un local fermé et fonctionne en position horizontale et verticale.



Fig 1

Avant de placer le système sur une surface plane et stable, coller les rondelles en caoutchouc mousse (A, Fig1) en-dessous des quatre coins de votre appareil.

### 5.3 Raccordement au réseau électr.

Le raccordement ainsi que les rallonges utilisées doivent correspondre aux instructions. Le voltage et la fréquence doivent être conforme aux données inscrites sur la machine.

Le fusible de secteur électrique doit avoir 10A.

Utiliser pour le raccordement des câbles H07RN-F.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

## 6. Fonctionnement de la machine

Les touches I, II, III règle le volume. Vous avez trois vitesses à votre choix, petite, moyenne et grande vitesse.

La touche 0 arrête l'appareil.

## 7. Entretien et inspection

### Attention

Faire tous les travaux de maintenance, réglage ou nettoyage après avoir débranché le système du réseau!

Vérifier chaque jour le fonctionnement impeccable du système de filtration d'air.

Remplacer un filtre bouché.

Nettoyer la machine régulièrement.

Remplacer immédiatement toutes pièces endommagées ou usées.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

### 7.1 Changement de filtre

Déconnecter la machine du réseau pour le changement de filtre.  
Porter un masque antipoussières

(masque avec filtre de particules) pour

le changement et la maintenance des

filtres.

Il y a deux filtres à changer.

**Le filtre extérieur** peut être retiré après avoir ouvert les deux fixations (B Fig 4).

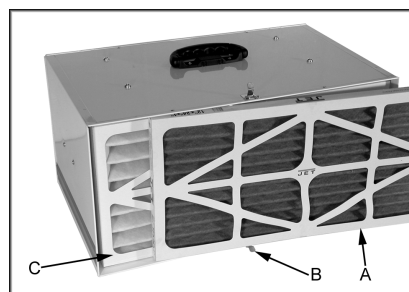


Fig 4

Retirer le filtre à la main (si nécessaire utiliser avec précaution un tournevis).

Une flèche sur le filtre indique la direction de l'écoulement d'air.

Toujours insérer le filtre dans la bonne direction.

Changement du filtre extérieur selon durée d'utilisation et la charge de poussière dans votre atelier.

**Le filtre en charbon extérieur recevable en option** peut être appliqué pour réduire certaine pollution chimique.

**Le filtre intérieur** (C, Fig 4) peut être retiré du carter.

Purger le filtre intérieur avec un pistolet à air (seulement dehors en plein air!).

## 8. Détecteur de pannes

### Appareil ne se met pas en route

\*Pas de courant-

Vérifier le voltage.

\*Défaut au moteur, bouton ou câble-  
Contacter un électricien qualifié.

### Filtration d'air trop faible

\*Filtre extérieur bouché-  
Remplacer le filtre.

\*Filtre intérieur bouché-  
Remplacer le filtre.

## 9. Accessoires

### Article 708731

Filtre de rechange extérieur (5 microns, électrostatique, filtre jetable)

### Article 708735

Filtre de rechange intérieur (1 micron, filtre jetable).

### Article 708734

Filtre en charbon (réduit certaine pollution chimique, filtre jetable)